

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 7 novembre 2022 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday November 7, 2022 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement par intérim, M<sup>e</sup> Pier-Luc Bisailon Landry sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough by interim, M<sup>e</sup> Pier-Luc Bisailon Landry, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

**Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

**Revue des activités**

**Activities review**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

La période de questions du public débute à 19 h 35.

The public question period started at 7:35 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- M. Daniel Piech
- En ce qui concerne le rôle de la propriété, comment peut-on l'augmenter

- Mr. Daniel Piech
- Regarding the property role, how can they just increase by 50% across the

- |  |   |
|--|---|
| <p>de 50 % de manière générale?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Que va faire le gouvernement pour garder la famille dans cette communauté ? Le taux d'imposition marginal va-t-il baisser ?</li></ul>  | <p>board?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- What the government is gonna do to keep family in this community? Will the marginal tax rate go down?</li></ul>   |
| <p>Mme Tanya De Luca</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Je ne peux pas stationner sur ma rue, interdiction de stationnement 24 h. Est-ce qu'on peut avoir des permis spéciaux pour les propriétaires des maisons (permis pour les proprios et leurs invités)?</li></ul>   | <p>Mrs. Tanya De Luca</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- I can't park on my street, 24 hour parking ban. Can we have special permits for homeowners (permits for homeowners and their guests)?</li></ul>   |
| <p>M. Peter Roloff</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Concernant la nouvelle signalisation sur la rue Gascon, est-ce que la décision peut être revisitée? Pétition a été déposée par tous les voisins</li></ul>   | <p>Mr. Peter Roloff</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Regarding the new signage on rue Gascon, can the decision be revisited? Petition has been filed by all the neighbors</li></ul>  |
| <p>M. Marc Newton</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Stationnement de nuit: pourquoi des gens se stationnent la nuit quand c'est interdit ? Aussi, vitesse sur la rue</li><li>- L'antenne cellulaire sur la rue Colin: pourquoi n'est-elle pas mieux intégrée comme il était promis?</li></ul>  | <p>Mr. Marc Newton</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Overnight parking: why do people park at night when it is prohibited? Also, speeding on the street</li><li>- The cellular antenna on rue Colin: why is it not better integrated as promised?</li></ul>   |
| <p>Mme Sophie Forget</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pourquoi le CA s'appête à intérioriser les nouvelles grilles de zonage, la hauteur de construction permise dans la zone H4-5-290-1 passe de 12 à 6 étages. pourquoi les marges avant, arrière et latérales restent les mêmes lorsque des constructions de 12 étages étaient permises?</li><li>- Qu'en est-il du préjudice causé par les changements de zonage pour les proprios des condominiums Aquasole, du Centre Marina et du 155, chemin de la Rive-Boisée? De l'immeuble dont la construction a été approuvée au CA du 12 septembre pour 12 étages?</li></ul> | <p>Mrs. Sophie Forget</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Why is the Borough Council about to review the new zoning charts, the height of construction allowed in the H4-5-290-1 zone goes from 12 to 6 stories. Why do the front, rear and side setbacks remain the same when 12-storey constructions were allowed?</li><li>- What about the prejudice caused by the zoning changes for the owners of the Aquasole condominiums, the Marina Centre and 155 chemin de la Rive-Boisée? What about the building that was approved for construction at the September 12 Borough council sitting for 12 floors?</li></ul> |
| <p>Mme Martha Bond</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Concernant le PP-2022-001, quelle est la date du registre et quand l'administration publiera-t-elle l'avis public en ligne?</li><li>- Les projets de cocoriko sont utiles mais il semble qu'après la fin de la consultation, les projets disparaissent du site. L'arrondissement peut-il trouver un moyen d'archiver les consultations passées afin que le public puisse les consulter?</li></ul>   | <p>Mrs. Martha Bond</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Concerning PP-2022-001, what is the date for the register and when will the administration publish the public notice online?</li><li>- The cocoriko projects are useful but it seems after consultation ends, projects disappear from the site. Can the borough find a way to archive past consultations so the public can review them?</li></ul>   |
| <p>M. Jill Graham</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Interdiction de stationnement dans les rues Jean-Brillant et Georges Vanier. Pouvez-vous reconsidérer cette décision? Qu'est-ce qu'on va faire?</li><li>- Ils vont avoir un plan pour couper 8,5 m du bord du parc pour accueillir jusqu'à 12 voitures du parc Roxboro... Pour un parking RSSS,</li></ul>  | <p>Mr. Jill Graham</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- No parking on rue Jean-Brillant and Georges Vanier. Can you reconsider that decision? What are we gonna do?</li><li>- They are gonna have a plan to cut 8.5 m off the edge of the park to accommodate up to 12 cars off Roxboro park.. For an RSSS</li></ul>   |

qu'est-ce que c'est? Est-ce que cela peut être reconsidéré?

parking, what is that? Can that be reconsidered?

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0283**

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de  
Sujet**

- M. Alberto Dias
- J'aimerais savoir la motivation dernière les dates d'ouverture et fermeture de la rampe de mise à l'eau du parc des Anciens-Combattants?
  - Quelle est la motivation d'avoir une barrière au même parc, soit le parc des Anciens-Combattants?

- M. Joseph Coderre
- Pourquoi il y a des dos d'âne installés sur la rue Oakwood? Je ne suis pas pour les dos d'âne.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0283**

QUESTION PERIOD EXTENSION

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by  
Subject**

- Mr. Alberto Dias
- I would like to know the latest motivation for the opening and closing dates of the des Anciens-Combattants Park boat launch?
  - What is the motivation for having a gate at the same park, i.e. Anciens-Combattants Park?

- Mr. Joseph Coderre
- Why are there speed bumps installed on rue Oakwood? I am not in favor of speed bumps.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0284**

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 7 novembre 2022 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0285**

PROCÈS-VERBAUX

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux des séances extraordinaire et ordinaire du conseil tenues le 4 octobre 2022 à 19 h et à 19 h 45 soient approuvés tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0286**

REFUS D'EXERCER L'OPTION D'ACHAT OU DE LOCATION DU SITE D'ENFOUISSEMENT DE DÉBRIS DE CONSTRUCTION OU DE DÉMOLITION DE PIERREFONDS (LED CD)

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro n'exerce pas son option d'achat ou de location du lieu d'enfouissement de débris de construction ou de démolition (LED CD) de Pierrefonds après sa fermeture;

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0284**

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of November 7, 2022 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0285**

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the special and regular sitting of the council held on October 4, 2022 at 7 p.m. and at 7:45 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0286**

REFUSAL TO EXERCISE THE OPTION TO PURCHASE OR LEASE THE PIERREFONDS CONSTRUCTION OR DEMOLITION DEBRIS LANDFILL SITE (CDDDS)

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro will not exercise its option to purchase or lease the Pierrefonds Construction and Demolition Debris Disposal Site (CDDDS) after its closure;

DE notifier GFL Environmental inc. de la décision de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

12.01 1223050018

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0287**

CONTRAT NUMÉRO ST-22-21

---

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour le chargement, le transport et la disposition des piles de matériaux secs pour l'année 2022 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 25 octobre 2022 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers	Prix soumis/Price Quoted
Civisol inc.	786 594,56 \$
Roxboro excavation inc.	842 062,53\$
Loiselle inc.	900 683,97\$
L.A. Hébert Itée.	918 610,86 \$
Environnement Routier NRJ inc.	944 525,37 \$
EUROVIA Québec Construction inc.	987 407,12 \$
Construction Morival Itée	1 022 702,63 \$

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 825 924,28 \$, à savoir un montant de 786 594,56 \$, taxes incluses, pour le contrat, 39 329,73 \$, taxes incluses, pour les contingences pour le chargement, le transport et la disposition des piles de matériaux secs pour l'année 2022 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **Civisol inc.**, le contrat numéro ST-22-21 au montant de sa soumission, soit 786 594,56 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'autoriser l'affectation d'une partie de cette dépense, soit 114 513,35 \$ à même le surplus 2022, et d'imputer le reste de cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1226936019

TO notify GFL Environmental inc. of the decision of the Borough of Pierrefonds Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0287**

CONTRACT NUMBER ST-22-21

---

WHEREAS public tenders were called for the loading, transportation and disposal of stacks of dry materials for the year 2022 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on October 25, 2022 and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted
786 594,56 \$
842 062,53\$
900 683,97\$
918 610,86 \$
944 525,37 \$
987 407,12 \$
1 022 702,63 \$

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$825,924.28, to wit an amount of \$786,594.56, taxes included, for the contract, \$39,329.73, taxes included, for the contingencies for the loading, transportation and disposal of stacks of dry materials for the year 2022 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **Civisol inc.**, contract number ST-22-21 in the amount of its tender, to wit \$786,594.56, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO authorize the appropriation of a part of this sum, to wit \$114,513.35 from the 2022 surplus, and to charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0288**

CONTRAT NUMÉRO SP-2022-14

---

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services professionnels en ingénierie d'un chargé de projets en bâtiment pour la gestion de divers projets associés aux bâtiments municipaux pour les années 2022 à 2025 dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que deux soumissions ont été reçues le 6 octobre 2022 et qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu le pointage final suivant :

Soumissionnaire/Tenderer

CIMA + s.e.n.c.  
Macogep

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'accorder le contrat numéro SP-2022-14 pour les années 2022 à 2025 au soumissionnaire conforme CIMA + s.e.n.c., ayant obtenu le plus haut pointage final, au montant de sa soumission, pour une somme maximale de 767 515,61\$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ  
20.02 1226936020

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0289**

RÉPARTITION DES SOMMES DU SOLDE REPORTÉ DE 2021 AU PROGRAMME DÉCENNAL D'IMMOBILISATIONS 2022-2031

---

ATTENDU QUE lors de la confection du Programme décennal d'immobilisations 2021-2030, l'administration municipale a signalé son intention de reporter en 2022 le budget non utilisé des dépenses d'immobilisations des arrondissements;

ATTENDU QUE le Conseil municipal, à la séance du 16 mai 2022, a adopté un budget supplémentaire provenant du report des surplus du budget d'emprunt à la charge des contribuables au 31 décembre 2021, et ce, pour chacun des arrondissements;

ATTENDU QUE ce budget représente une somme additionnelle de 12 284 000 \$ pour

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0288**

CONTRACT NUMBER SP-2022-14

---

WHEREAS public tenders were called for professional services in engineering and architecture of a building project manager for the management of various projects related to municipal buildings for the years 2022 to 2025 in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS two tenders were received on October 6, 2022 and that after analysis, the tenderers has obtained the following final score:

Pointage final/Final score

1.66  
Pointage intérimaire minimal non atteint/  
unreached interim minimum score

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO grant contract number SP-2022-14 for the years 2022 to 2025 to the only compliant tenderer CIMA + s.e.n.c., having obtained the highest final score, for the amount of its tender, for a maximum sum of \$767,515.61, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0289**

ALLOCATION OF 2021 BALANCE BROUGHT FORWARD TO THE TEN-YEAR PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES 2022-2031

---

WHEREAS during the preparation of the 2021-2030 Ten-Year Programme of Capital Expenditures, the municipal administration indicated its intention to carry over to 2022 the unused capital expenditure budget of the boroughs;

WHEREAS the City Council, at its sitting held on May 16, 2022, adopted a supplementary budget resulting from the carry-over of surpluses from the borrowing budget charged to taxpayers as of December 31, 2021, for each borough;

WHEREAS this budget represents an additional sum of \$12,284,000 for the

l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU QU'il y a lieu de répartir ce budget sur les différents points du plan décennal d'immobilisations 2022-2031;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'approuver la répartition des sommes du solde reporté de l'année 2021 dans le programme décennal d'immobilisations 2022-2031 comme détaillé au sommaire décisionnel et aux tableaux en pièces jointes.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1226781009

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0290**

REDDITION DES COMPTES DES DEMANDES  
DE PAIEMENT ET ENGAGEMENTS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuels par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 274 471,73 \$ couvrant la période du 27 août au 23 septembre 2022 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2022 au montant de 9 218,85 \$ soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1228388009

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0291**

Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS this budget must be allocated to different items of the ten-year programme of capital expenditures 2022-2031;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO approve the sum allocation of the year 2021 balance brought forward in the ten-year programme of capital expenditures 2022-2031 as detailed in the decision-making summary and attached tables.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0290**

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by request for payment, transfers and commitments of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$274,471.73 for the period from August 27 to September 23, 2022, as well as the list of credit card payments for the period from September 1 to September 30, 2022, in the amount of \$9,218.85, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0291**

RÈGLEMENT CA29 0040-52

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 1<sup>er</sup> août 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0204;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution CA22 29 0205;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 26 septembre 2022 sur ledit projet;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 4 octobre 2022 par la résolution CA22 29 0267;

ATTENDU QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 11 octobre 2022 et qu'aucune demande de participation à un référendum valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-52 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter diverses corrections et divers ajustements à l'article 70 sur les usages additionnels autorisés pour les usages des catégories d'usages « Habitation unifamiliale (H1) », « Habitation bifamiliale et trifamiliale (H2) » et « Habitation multifamiliale (H3) », à l'article 73 sur les dispositions générales applicables à un usage additionnel, à l'article 75 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Commerce de service » et à l'article 76 sur les dispositions particulières applicables à un usage additionnel « Service de garde en milieu familial ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

BY-LAW CA29 0040-52

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 1, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0204;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution CA22 29 0205;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 26, 2022 inclusively on said project;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the October 4, 2022 sitting by resolution CA22 29 0267;

WHEREAS a public notice was published on October 11, 2022 announcing the possibility to request participation in a referendum and no valid referendum application has been received in respect to the second draft by-law;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-52 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various corrections and adjustments to article 70 concerning additional authorized uses for the "Single-family dwelling (H1)", "Two and three family dwelling (H2)" and "Multi-family dwelling (H3)" uses, to article 73 on the general provisions applicable to an additional use, to article 75 on the specific provisions applicable to an additional "Service business" use and to article 76 on the specific provisions applicable to an additional use "Family daycare service".

UNANIMOUSLY ADOPTED



**RÉSOLUTION NUMÉEO CA22 29 0292**

RÈGLEMENT CA29 0040-53

---

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 1<sup>er</sup> août 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0206;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à la séance du 12 septembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0234;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 26 septembre 2022 sur ledit projet;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 4 octobre 2022 par la résolution CA22 29 0268;

ATTENDU QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum a été publié le 11 octobre 2022 et corrigé le 19 octobre 2022 et qu'aucune demande de participation à un référendum valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-53 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de réduire le nombre d'étages à six (6) dans les zones H3-4-272-2, H4-4-282, H4-5-295, P-5-317, P-5-317-1 et P-5-328 pour les catégories d'usages supérieurs à six (6) étages, augmenter le nombre d'étages à six (6) dans les zones H4-4-282, H4-5-295, C-5-316, C-5-318 et H4-5-319 pour les catégories d'usages inférieurs à six (6) étages et créer la zone H4-5-290-1.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0292**

BY-LAW CA29 0040-53

---

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the August 1, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0206;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the September 12, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0234;;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 26, 2022 inclusively on said project;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the October 4, 2022 sitting by resolution CA22 29 0268;

WHEREAS a public notice was published on October 11, 2022, and the public notice of correction was published on October 19, 2022, announcing the possibility to request participation in a referendum and no valid referendum application has been received in respect to the second draft by-law;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-53 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to reduce the number of storeys to six (6) in H3-4-272-2, H4-4-282, H4-5-295, P-5-317, P-5-317-1 and P-5-328 zones for use categories higher than six (6) storeys and increasing the number of storeys to six (6) in H4-4-282, H4-5-295, C-5-316, C-5-318, and H4-5-319 zones for use categories lower than six (6) storeys and create H4-5-290-1 zone.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0293**

RÈGLEMENT CA29 0040-54

---

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 12 septembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0235;

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0293**

BY-LAW CA29 0040-54

---

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the September 12, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0235;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à la même séance du 12 septembre 2022 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA22 29 0236;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 28 septembre 2022 sur ledit projet;

ATTENDU QUE le titre de ce second projet de règlement a été modifié afin de mieux refléter que ce projet de règlement a pour but d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) et de corriger une coquille dans la désignation de la zone H1-3-111-14;

ATTENDU QUE ce second projet de règlement a été modifié afin de déplacer la limite nord-ouest de la zone H3-2-111-11 proposée pour la faire correspondre avec la limite de la zone H1-2-103 existante;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 4 octobre 2022 par la résolution CA22 29 0269;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-54 modifiant l'annexe C – Plan de zonage du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 et H1-3-111-14 et modifiant l'annexe A – Grilles des spécifications du règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter les grilles des zones citées précédemment dans le but d'assurer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) relative aux seuils minimums moyens de densité résidentielle (nombre de log./ha brut)

applicables à certains secteurs à construire ou à transformer.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at the September 12, 2022 Borough Council sitting by resolution number CA22 29 0236;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 28, 2022 inclusively on said project;

WHEREAS the title of this second draft by-law has been modified to better reflect that the purpose of this draft by-law is to ensure concordance with the Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) and to correct a typo in the designation of zone H1-3-111-14;

WHEREAS this second draft by-law has been amended to move the northwest boundary of the proposed H3-2-111-11 zone to match the boundary of the existing H1-2-103 zone;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the October 4, 2022 sitting by resolution CA22 29 0269;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-54 modifying appendix C – Zoning plan of zoning by-law CA29 0040 in order to add zones H3-3-111-5, H3-3-111-6, H3-3-111-7, H3-3-111-8, H3-3-111-9, H3-3-111-10, H3-2-111-11, H3-2-111-12, H3-2-111-13 and H1-3-111-14 and modifying appendix A – Specifications chart of zoning by-law CA29 0040 in order to add the charts of the above-mentioned zones in order to ensure concordance with the Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal (RCG 14-029) regarding the minimum average residential density thresholds (number of dwelling

units/gross hectare) applicable to certain sectors to be built or transformed.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.03 1223840005

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0294**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-56

---

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-56 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'y apporter divers ajustements ayant trait aux dispositions sur les piscines résidentielles.

40.04 1229155020

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0295**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-56

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-56 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'y apporter divers ajustements ayant trait aux dispositions sur les piscines résidentielles;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.04 1229155020

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0294**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-56

---

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-56 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various adjustments to the residential pool provisions.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0295**

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-56

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-56 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to make various adjustments to the residential pool provisions;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0296**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-58

---

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-58 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « vente au détail de pneus, de batteries et d'accessoires (5521) » dans la zone C-4-280.

40.05 1228707021

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0297**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-58

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-58 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « vente au détail de pneus, de batteries et d'accessoires (5521) » dans la zone C-4-280;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1228707021

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0298**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-59

---

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-59 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer l'usage « habitation multifamiliale (h3) » de la zone H1-4-239.

40.06 1228707022

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0299**

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0296**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-58

---

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-58 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use "retail sale of tires, batteries and accessories (5521)" in the zone C-4-280.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0297**

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-58

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-58 modifying zoning by-law CA29 0040 for the purpose of adding the use "retail sale of tires, batteries and accessories (5521)" in the zone C-4-280;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0298**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0040-59

---

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-59 modifying zoning by-law CA29 0040 to remove the "multi-family dwelling (h3)" use from zone H1-4-239.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0299**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0040-59

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-59

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-59 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins de retirer l'usage « habitation multifamiliale (h3) » de la zone H1-4-239;

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-59 modifying zoning by-law CA29 0040 to remove the "multi-family dwelling (h3)" use from zone H1-4-239;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

40.06 1228707022

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0300**

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0300**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0136

NOTICE OF MOTION AND FILING OF  
FIRST DRAFT BY-LAW –  
BY-LAW NUMBER CA29 0136

---

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0136 - règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2023;

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0136 regarding the tax on services for the fiscal year 2023;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0136 - règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2023, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel.

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0136 regarding the tax on services for the fiscal year 2023, which project is deposited with the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.07 1226781008

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0301**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0137

---

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du CA29 0137 - Règlement concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2023 et remplaçant le règlement numéro CA29 0130;

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0137 - Règlement concernant la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2023 et remplaçant le règlement numéro CA29 0130, dont le projet est déposé avec le sommaire décisionnel

40.08 1226765002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0302**

AVIS DE MOTION –  
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0041-3

---

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0041-3 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'y apporter un ajustement ayant trait aux dispositions sur les opérations cadastrales à l'égard d'une copropriété divise.

40.09 1229155023

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0301**

NOTICE OF MOTION AND FILING OF  
FIRST DRAFT BY-LAW  
BY-LAW NUMBER CA29 0137

---

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of CA29 0137 – By-law regarding the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2023 and replacing by-law CA29 0130;

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted draft by-law CA29 0137 – By-law regarding the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2023 and replacing by-law CA29 0130, which project is deposited with the decision-making summary.

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0302**

NOTICE OF MOTION –  
BY-LAW NUMBER CA29 0041-3

---

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0041-3 modifying the subdivision by-law CA29 0041 in order to make an adjustment to the provisions relating to cadastral operations in respect of a condominium.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0303**

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT  
CA29 0041-3

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0041-3 modifiant le règlement de lotissement CA29 0041 afin d'y apporter un ajustement ayant trait aux dispositions sur les opérations cadastrales à l'égard d'une copropriété divise;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1229155023

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0304**

PP-2022-002  
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE  
PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION

---

ATTENDU que le projet particulier de construction a fait l'objet d'une consultation citoyenne du 17 mars 2022 au 16 avril 2022 sur la plateforme de consultation en ligne *Cocoriko*;

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 septembre 2022, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité

ATTENDU qu'une copie du projet de résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0303**

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0041-3

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0041-3 modifying the subdivision by-law CA29 0041 in order to make an adjustment to the provisions relating to cadastral operations in respect of a condominium;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0304**

PP-2022-002  
4775-4777-4779, BOULEVARD LALANDE  
FIRST DRAFT RESOLUTION

---

WHEREAS the specific construction project was the subject of a citizen consultation from March 17, 2022 to April 16, 2022 on the *Cocoriko* online consultation platform;

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on September 7, 2022., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a copy of the draft resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;



**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un bâtiment résidentiel de trois logements, situé aux 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projetées), sur le lot 1 899 480, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre la catégorie d'usage «habitation trifamilial (h2)» sur le site, situé dans la zone H1-8-452;

D'établir une superficie minimale de terrain à 450 mètres carrés;

D'établir une profondeur minimale de terrain à 27 mètres;

D'établir une largeur minimale de terrain à 15 mètres;

DE permettre une structure de bâtiment isolée;

D'établir la marge de recul avant minimale à 6 mètres;

D'établir les marges de recul latérales minimales à 2 mètres;

D'établir la marge de recul arrière minimale à 7 mètres;

D'établir la hauteur maximale du bâtiment à:

- i) deux (2) étages;
- ii) huit (8) mètres;

D'établir la largeur minimale du mur avant du bâtiment à 8 mètres;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 0,7;

D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,5;

D'autoriser deux (2) portes de garage simple sur la façade principale du bâtiment.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

- a) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction Développement du territoire et études techniques;
- b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals, the first draft resolution aiming to allow the construction of a 3-unit residential building at 4775-4777-4779, boulevard Lalande (projected) on lot 1 899 480, and this, notwithstanding any provision to the contrary contained in zoning by-law CA29 0040;

TO allow the use category "three-family dwelling (h2)" on the site, located in zone H1-8-452;

TO establish a minimum land area of 450 square meters;

TO establish a minimum depth of the lot at 27 meters;

TO establish a minimum width of the lot at 15 meters;

TO allow detached building structure;

TO establish the front setback at a minimum of 6 meters;

TO establish the lateral setbacks at a minimum of 2 meters;

TO establish the rear setback at a minimum of 7 meters;

TO establish the maximum building height at:

- i) two (2) storeys;
- ii) eight (8) metres;

TO establish the minimum width of the front wall of the building at 8 metres;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 0.7;

TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.5;

TO allow two (2) single garage doors on the main façade of the building.

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

- a) The approval of the landscaping plan by the "Direction Développement du territoire et études techniques";
- b) That the permit and necessary authorizations for the present project be

du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1228707019

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0305**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3003195166  
4940, RUE BLAIGNIER – LOT 1 349 317

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion en visioconférence tenue le 12 octobre 2022, le conseil **refuse** la demande de dérogation mineure visant à augmenter le rapport plancher/terrain à 0,78 au lieu du rapport de 0,45 requis afin de permettre un agrandissement d'un bâtiment occupé par un usage de la catégorie habitation unifamiliale isolée (H1) de 2 étages.

Ceci pour le 4940, rue Blaignier  
Lot 1 349 317

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.11 1225300014

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0306**

requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI;

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0305**

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003195166  
4940, RUE BLAIGNIER – LOT 1 349 317

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its videoconference held on October 12, 2022, the Council **refuse** the minor exemption request in order to allow, in H1-3-366 zone, for an extension to a two-storey detached residential building, given that the floor/land ratio is 0.78 instead of the required 0.45 and which does not correspond to the Borough's regulations.

This for the 4940, rue Blaignier  
Lot 1 349 317

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0306**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N°3003200386  
4427, RUE BISHOP  
LOT 1 842 514

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003200386  
4427, RUE BISHOP  
LOT 1 842 514

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue en visioconférence le 12 octobre 2022, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on September 7, 2022, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

4427, rue Bishop  
Lot 1 842 514

4427, rue Bishop  
Lot 1 842 514

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-4-285, pour un bâtiment résidentiel isolé :

NOTWITHSTANDING any provision to the contrary in the above-mentioned Borough regulations, to allow in the H1-4-285zone, for a detached residential dwelling:

- une marge latérale réduite de 1,60 m au lieu du minimum requis de deux (2) m.

- a reduced side setback of 1.60 m instead of the required minimum of 2 m.

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 17 962, préparé par l'arpenteur-géomètre Frédérick Brisson, daté du 29 septembre 2021.

As shown on the site plan, minute 17 962, prepared by Frédérick Brisson, land surveyor, dated 29 September, 2021.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0307**

P.I.I.A. – LOT 1 977 251  
21138, BOULEVARD GOUIN OUEST

---

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 7 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QUE le lot 1 977 251 est situé dans la zone 3 «parcours riverain» selon l'annexe A du règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la subdivision du lot 1 977 251, situé au 21138, boulevard Gouin Ouest, soit **refusée** en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042, puisque le critère de l'objectif suivant n'est pas respecté :

- Le critère « la largeur générale des terrains du tronçon de route du parcours riverain où le projet se trouve » de l'objectif « maintenir la qualité de la valeur d'ensemble du milieu ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.13 1228707018

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0308**

P.I.I.A. – LOT 1 389 086  
31, 5e AVENUE NORD

---

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 12 octobre 2022;

CONSIDÉRANT QUE toute nouvelle construction de type résidentiel est assujettie au Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE l'ajout d'un étage à un bâtiment unifamilial isolé, situé au 31, 5<sup>e</sup> Avenue Nord, soit **refusée** en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 puisque les objectifs et critères suivants ne sont pas respectés :

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0307**

S.P.A.I.P. – LOT 1 977 251  
21138, BOULEVARD GOUIN OUEST

---

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, September 7, 2022;

CONSIDERING THAT lot 1 977 251 is located in zone 3 "riparian route" according to appendix A of the by-law concerning site planning and architectural integration programs CA29 0042;

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the subdivision of lot 1 977 251, located at 21138, boulevard Gouin Ouest, be **rejected** in accordance with the Site Planning and Architectural Integration Program By-law CA29 0042, since the following objective criterion is not met:

- The criteria "the general width of the land within the section of the riparian route where the project is located" of the objective "to maintain the quality of the overall value of the environment".

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0308**

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 086  
31, 5e AVENUE NORD

---

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, October 12, 2022;

CONSIDERING THAT all new residential construction is subject to the Site Planning and Architectural Integration Program By-law CA29 0042;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the addition of a one-storey single-family detached building located at 31, 5<sup>e</sup> Avenue Nord, be **refused** by virtue of the Site Planning and Architectural Integration Program By-law CA29 0042 since the following objectives and criteria are not

met :

L'objectif « Respecter l'architecture sobre des bâtiments d'origine »;

The objective "Respect the sober architecture of the original buildings",

Les critères (1) « L'élévation d'un deuxième étage devrait intégrer des jeux de volume, de toit, de décrochés afin d'éviter un effet de blocs et de pans de murs »; et (2) « La modification d'une ouverture par l'apport d'une fenêtre de dimension démesurée devrait être évitée; les nouvelles ouvertures sont proportionnées à la façade et aux ouvertures existantes » de l'objectif « Encadrer les interventions faites sur le cadre bâti notamment au niveau du gabarit, de la pente des toits et des matériaux afin de préserver les qualités paysagères du secteur et les caractéristiques architecturales d'origine »;

- The criteria (1) "The elevation of a second storey should integrate the play of volume, roofs and recesses in order to avoid the effect of blocks and sections of wall"; and (2) "The modification of an opening by adding an oversized window should be avoided; new openings are proportionate to the façade and existing openings" of the objective "To control interventions on the built environment, particularly in terms of the size, slope of the roofs and materials, in order to preserve the landscape qualities of the sector and the original architectural characteristics";

Les critères (1) « Les modèles d'habitation doivent présenter une ressemblance entre les éléments suivants : Style architectural; Façade (hauteur, largeur, alignement); Toiture (forme et pente); Fenestration »; et (2) « La différence de hauteur et de volume trop prononcée entre les bâtiments voisins est à éviter afin qu'aucun d'entre eux ne semble écrasé par le volume de l'autre » de l'objectif « Assurer une unité d'ensemble à travers une diversité architecturale de modèles à l'intérieur de chacune des zones visées »;

The criteria (1) "Housing designs should be similar in the following elements: architectural style; façade (height, width, alignment); roof (form and pitch); fenestration"; and (2) "Excessive difference in height and volume between neighbouring buildings should be avoided so that neither appears overwhelmed by the volume of the other" of the objective "To ensure overall unity through architectural diversity of design within each of the subject zones";

Les critères (1) « Des bandeaux encadrant les fenêtres et soulignant les ouvertures »; (2) « La pose de revêtement secondaire devrait être exclusivement horizontale » et (3) « La forme et l'agencement des ouvertures devrait respecter les caractéristiques architecturales du bâtiment » de l'objectif « Favoriser une architecture de qualité »;

- The criteria (1) "Bands framing windows and emphasizing openings", (2) "Secondary cladding should be exclusively horizontal" and (3) "The shape and arrangement of openings should respect the architectural characteristics of the building" of the "Promote Quality Architecture" objective;

L'objectif « Conserver une continuité lors de l'agrandissement d'une résidence existante »;

- The objective "Conserve continuity when enlarging an existing residence";

L'objectif « Favoriser des matériaux de construction soucieux de l'environnement ».

- The objective "Favour environmentally friendly construction materials".

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ  
40.14 1229728003

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0309**

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0309**

P.I.I.A. – LOT 1 370 345  
13080, BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale relatif à l'agrandissement de la cour en avant d'une résidence unifamiliale du lot 1 370 345 du cadastre du Québec, situé au 13080, boulevard Gouin Ouest, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

Tel que montré au plan de l'arpenteur-géomètre Martin Gascon, sous la minute 19 521 de son greffe, en date du 30 septembre 2022 et construit selon les plans de Wojciech Goraczko, ingénieur, en date du 22 mars 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ  
COMITÉ DE CIRCULATION ET DE  
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 6 octobre 2022 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit:

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

**1. Vitesse – Demande de dos d'ânes sur la rue Oakwood entre la rue Sunset et le boulevard Jacques-Bizard**

QUE soient enlevés les arrêts non conformes de chaque côté du stationnement du parc Alexander sur la rue Oakwood et les remplacer par un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-142659 ci-joint.

S.P.A.I.P. – LOT 1 370 345  
13080, BOULEVARD GOUIN OUEST

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme related to the extension of the front yard of a single-family dwelling of lot 1 370 345 of the cadastre of Quebec, located at 13080, boulevard Gouin Ouest, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

As shown on the implantation plan prepared by Martin Gascon, Land Surveyor, minute 19 521 of his registry dated September 30, 2021 and built according to the plans of Wojciech Goraczko, engineer, dated March 22, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED  
TRAFFIC AND ROAD SAFETY  
COMMITTEE

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on October 6, 2022 be approved as submitted;

THAT the Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT by-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

**1. Speed - Request for speed bumps on rue Oakwood between rue Sunset and boulevard Jacques-Bizard**

THAT the non-compliant stops on either side of the Alexander Park parking lot on rue Oakwood be removed and replaced with a speed bump with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Quebec Tome V standards.

As indicated on sketch number 21-142659 attached herewith.

40.15  
1229  
1550  
21

RÉS  
OL  
UTI  
ON  
NU  
MÉ  
RO  
CA2  
2 29  
031  
0

**2. Vitesse - Demande de dos d'ânes sur la rue Oakwood entre les rues Thorndale et du Bosquet**

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec sur la rue Oakwood entre les rues Thorndale et du Bosquet, entre les adresses 15433 et 15447 ainsi qu'entre les adresses 15444 et 15468.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-190218 (21-253916)(22-70812)(22-247891) ci-joint.

**3. Vitesse - de dos d'ânes sur la rue Oakwood entre les rues du Bosquet et Sainte-Anne**

QUE soit installé un brigadier statique (balise flexible) sur la ligne axiale indiquant la limite de 40 km/h, mi-chemin entre les rues du Bosquet et Sainte-Anne, près du 15509, rue Oakwood en guise de rappel aux conducteurs de respecter la limite de vitesse. Une seconde analyse pourrait être effectuée pour voir si cette implantation a un effet.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 21-258449 ci-joint.

**4. Vitesse - Demande de dos d'ânes sur la rue Oakwood entre les rues Acorn et Pierre-Legault**

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec sur la rue Oakwood entre les rues Thorndale et du Bosquet entre les adresses 15567 et 15569 ainsi qu'entre les adresses 15593 et 15595.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-258412 ci-joint.

**5. Vitesse - Demande des dos d'ânes sur la rue Bonny**

QUE soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec en face du 4981, rue Bonny.

QUE soient modifiées les heures sur le panonceau en dessous du panneau de signalisation P-110-1 (Obligation d'aller tout droit) sur la rue Alexander à l'approche sud de la rue Bonny, pour que soit indiqué les heures 7h-9h30 et 15h-18h30.

QUE soit installé un panneau de signalisation P-110-1 (Obligation d'aller tout droit) sur le boulevard Gouin Ouest à l'approche Est de la rue Bonny avec un le panonceau en dessous indiquant les heures 7h-9h30 et 15h-18h30.

**2. Speed - Request for speed bumps on rue Oakwood between rues Thorndale and du Bosquet**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards on rue Oakwood between rue Thorndale and rue du Bosquet, between addresses 15433 and 15447 and between addresses 15444 and 15468.

As indicated on sketch number 21-190218 (21-253916)(22-70812)(22-247891) attached herewith.

**3. Speed - Request for speed bumps on rue Oakwood between rues du Bosquet and Sainte-Anne**

THAT be installed a static crossing guard (flexible beacon) on the centre line indicating the 40 km/hr limit, midway between rues du Bosquet and Sainte-Anne, near 15509, rue Oakwood as a reminder to drivers to respect the speed limit. A second analysis could be done to see if this implementation has an effect.

As indicated on sketch number 21-258449 attached herewith.

**4. Speed - Request for speed bumps on rue Oakwood between rues Acorn and Pierre-Legault**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards on rue Oakwood between rue Thorndale and rue du Bosquet between addresses 15567 and 15569 and between addresses 15593 and 15595.

As indicated on sketch number 21-258412 attached herewith.

**5. Speed - Request for speed bumps on rue Bonny**

THAT be installed a speed bump in front of 4981, rue Bonny with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards.

THAT be modified the hours on the sign below the P-110-1 (Requirement to go straight ahead) sign on rue Alexander at the south approach to rue Bonny, to indicate the hours of 7:00 a.m.-9:30 a.m. and 3:00-6:30 p.m.

THAT be installed a P-110-1 (Requirement to go straight ahead) sign on boulevard Gouin Ouest at the east approach to rue Bonny with a sign below indicating the hours of 7:00 a.m. to 9:30 a.m. and 3:00 to

QUE le SPVM effectue une attention spéciale après que la nouvelle signalisation soit installée.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-194638-2 ci-joint.

#### **6. Vitesse - Demande des dos d'ânes du 14352 au 14441, rue Harry-Worth**

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transports Québec près du 4840, rue Harry-Worth, à environ 50 m de la courbe, en face du 14421, rue Harry-Worth et en face du 14381, rue Harry-Worth, ceci afin de ralentir la vitesse dans la zone de 30 km/h et décourager les conducteurs d'emprunter la rue Harry-Worth comme raccourci.

Il y a la possibilité que certains conducteurs changeront leur trajet et passeront sur la rue Jolicoeur pour éviter ces installations après leur implantation. En cas de plainte, une analyse sera effectuée sur la rue Jolicoeur.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 21-216165 (22-96530) (22-144369) ci-joint.

#### **7. Signalisation - avenues Jean-Brillant et Georges-Vanier, trop étroites**

Que soit enlevée, de la rue Hornell entre l'avenue Jean-Brillant et la 5<sup>e</sup> Avenue Sud, la signalisation qui interdit le stationnement de 7h-19h et de 19h-7h, excepté le détenteur de permis pour résidents pour la remplacer par une signalisation qui interdit le stationnement en tout temps des deux côtés de la rue.

Que soient enlevés le dos d'âne non conforme et la signalisation placée à l'intersection de la rue Hornell et de l'avenue Jean-Brillant ainsi que la signalisation à cet effet sur la même rue.

Que soit enlevée de l'avenue Jean-Brillant entre la rue Hornell et le cul-de-sac de l'avenue Georges-Vanier la signalisation qui interdit le stationnement de 7h-19h et de 19h-7h excepté détenteur de permis pour résidents pour la remplacer par une signalisation qui interdit le stationnement en tout temps des deux côtés de la rue.

Que soit enlevée, de l'avenue Jean-Brillant entre la rue Hornell et la courbe près de 45, avenue Georges-Vanier, la signalisation qui interdit le stationnement de 7h-19h et de 19h-7h excepté détenteur de permis pour résidents pour la remplacer par une signalisation qui interdit le stationnement de

6:30 p.m.

THAT the SPVM pay special attention after the new signage is installed

As indicated on sketch number 21-194638-2 attached herewith.

#### **6. Speed - Request for speed bumps from 14352 to 14441, rue Harry Worth**

THAT be installed a speed bump with dimensions, markings and signs in accordance with Transport Quebec's Tome V standards near 4840, rue Harry-Worth, at approximately 50 m from the curve, in front of 14421, rue Harry-Worth and in front of 14381, rue Harry-Worth, in order to slow down the speed in the 30 km/hr zone and discourage drivers from using rue Harry-Worth as a shortcut.

There is a possibility that some drivers will change their route and pass on rue Jolicoeur to avoid these installations after their implementation. In case of complaint, an analysis will be done on rue Jolicoeur.

As indicated on sketch number 21-216165 (22-96530) (22-144369) attached herewith.

#### **7. Signage – avenues Jean-Brillant and Georges-Vanier, too narrow**

That the sign prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 p.m., except for resident permit holders, be removed from rue Hornell between avenue Jean-Brillant and 5<sup>e</sup> Avenue Sud and replaced with a sign prohibiting parking at all times on both sides of the street.

That be removed the non-compliant speed bump and the signage at the intersection of rue Hornell and avenue Jean-Brillant as well as the signage on the same street.

That the sign prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 p.m. except for resident permit holders be removed from avenue Jean-Brillant between rue Hornell and the dead end on avenue Georges-Vanier and replaced with a sign prohibiting parking at all times on both sides of the street.

That the sign prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 a.m. except for resident permit holders be removed from avenue Jean-Brillant between rue Hornell and the curve near



7h-19h et de 19h-7h.

Que soit installée une signalisation qui interdit le stationnement 5 m avant et après la courbe, des deux côtés de la rue près du 50, avenue Jean-Brillant.

Que soit installée une signalisation qui interdit le stationnement à partir de l'entrée charretière du 30, avenue Jean-Brillant, couvrant la courbe jusqu'à la lumière de rue située sur avenue Georges-Vanier à environ 16 m de l'intersection.

Que soit enlevé l'arrêt non conforme ainsi que le marquage au sol situé près du 63, avenue Jean-Brillant.

Que soit enlevé le panneau de vitesse « Maximum 40 km/h secteur » situé au 46, avenue Jean-Brillant et qu'il soit installé sur la rue Hornell, mi-tronçon pour la circulation entrant le secteur.

Que soit enlevée la signalisation d'Arrêt aux trois approches à l'intersection des avenues Jean-Brillant et Georges-Vanier ainsi que le marquage au sol.

Que soient prolongées les zones de stationnement de 7h-19h et de 19h-7h excepté les détenteurs de permis pour résidents des deux côtés de l'avenue Jean-Brillant jusqu'aux limites de propriété entre le 15, avenue Jean-Brillant et le stationnement municipal.

Que soit enlevé le quatrième des cinq panneaux de « Stationnement interdit » en tout temps situé du côté sud de l'avenue Jean-Brillant près de la 8<sup>e</sup> Rue, longeant la propriété du 12, 8<sup>e</sup> Rue.

Que soient enlevés les panneaux « Signal avancé » d'un passage à niveau qui n'est plus nécessaire et le panneau « Stationnement interdit dans voie d'urgence », règlement numéro 292 de Roxboro datant de 1973, placés du côté sud de l'avenue Jean-Brillant à l'entrée du stationnement municipal.

Que soit demandé aux Travaux publics de dégager le domaine public (2,5 m) en enlevant les buissons et l'herbe haute afin d'améliorer la visibilité et que la signalisation soit visible sur l'avenue Jean-Brillant longeant la propriété du 12, 8<sup>e</sup> Rue.

Que soit enlevé le panneau de vitesse « Maximum 40 km/h secteur » situé du côté opposé du 15, avenue Jean-Brillant.

Que soit installé un panneau « Chemin sans issue » (I-375-1) à l'entrée de l'avenue Jean-Brillant près de la rue du Centre-Commercial, de façon à être vu par les usagers venant de toutes les directions et s'appêtant à s'y engager (Référence au Tome V : 5.7.1).

45, avenue Georges-Vanier and replaced with a sign prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 a.m.

That be installed no parking signs 5 m before and after the curve on both sides of the street near 50, avenue Jean-Brillant.

That be installed no parking signs from the driveway of 30, avenue Jean-Brillant, covering the curve to the street light located on avenue Georges-Vanier, approximately 16 metres from the intersection.

That be removed the non-compliant stop sign and the pavement markings near 63, avenue Jean-Brillant.

That the "Maximum 40 km/hr sector" speed sign located at 46, avenue Jean-Brillant be removed and that it be installed on rue Hornell, the midpoint for traffic entering the sector.

THAT be removed the stop sign at the three approaches to the intersection of avenues Jean-Brillant and Georges-Vanier as well as the pavement markings.

That the 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and 7:00 p.m. to 7:00 a.m. parking zones except for resident permit holders on both sides of avenue Jean-Brillant be extended to the property lines between 15, avenue Jean-Brillant and the municipal parking lot.

That be removed the fourth of five "No Parking" signs located on the south side of avenue Jean-Brillant near 8<sup>e</sup> Rue, bordering the property at 12, 8<sup>e</sup> Rue.

That be removed the "Advanced Signal" signs for a railway crossing that is no longer required and the "No Parking in Emergency Lane" sign, Roxboro by-law number 292 dating back to 1973, located on the south side of avenue Jean-Brillant at the entrance to the municipal parking lot.

That the Public Works be asked to clear the public domain (2.5 m) by removing bushes and high grass in order to improve visibility and that the signage be visible on avenue Jean-Brillant along the property at 12, 8<sup>e</sup> Rue.

That be removed the "Maximum 40 km/hr. sector" speed sign located on the opposite side of 15, avenue Jean-Brillant.

That be installed a "Dead End Road" sign (I-375-1) at the entrance to avenue Jean-Brillant near rue du Centre-Commercial, so as to be seen by users coming from all directions and about to enter this roadway (Reference in Volume V:

Que soit modifiée la zone qui interdit le stationnement de 7h-19h et de 19h-7h excepté les détenteurs de permis pour résidents pour la remplacer par une signalisation qui interdit le stationnement de 7h-19h et de 19h-7h, entre le 13 et le 37, avenue Georges-Vanier.

Que soient enlevés le panneau « Maximum 30 km/h » et le panneau « Attention à nos enfants », situés en face du 52, avenue Georges-Vanier.

Que soit demandé à la Division ingénierie et infrastructures d'analyser la possibilité d'élargir l'avenue Jean-Brillant au minimum de 8,5 m de large, entre le 124, avenue Jean-Brillant et le cul-de-sac pour pouvoir accommoder une dizaine d'espaces de stationnement que nous pourrions diviser en zone de stationnement SRRR et stationnement à temps limité de 2h ou 4h en face du parc.

Que soit installée une nouvelle signalisation numéro : P-40-1 « Sens interdit » de chaque côté de l'avenue Georges-Vanier à l'intersection de l'avenue Jean-Brillant (Référence au Tome V : 2.7). Le panneau D-40-P-1 peut être installé pour indiquer la nouvelle signalisation changement de sens unique pour un minimum de 30 jours suite à cette installation.

Que soit installé un nouveau panneau « Sens unique » (P-80-1) qui indique l'obligation d'emprunter le chemin public dans le sens indiqué à la sortie de l'avenue Georges-Vanier à l'intersection de l'avenue Jean-Brillant.

Que soit installé un nouveau panneau « Sens unique » (P-80-1) qui indique l'obligation d'emprunter le chemin public dans le sens indiqué à l'entrée de l'avenue Georges-Vanier à l'intersection de l'avenue Jean-Brillant.

Que soit installé sur l'avenue Jean-Brillant de chaque côté de l'intersection de l'avenue Georges-Vanier, un panneau « Obligation d'aller tout droit » (P-110-1) Le panneau D-40-P-1 peut être installé pour indiquer la nouvelle signalisation changement de sens unique pour un minimum de 30 jours suite à cette installation.

Que soit enlevé le marquage de la ligne axiale sur l'avenue Georges-Vanier et ajusté le marquage de la ligne d'arrêt à l'intersection des avenues Georges-Vanier et Jean-Brillant.

Que soit installé un biseau d'environ 20 m de long, utilisant cinq panneaux « Balises de danger » (D-290-D), du côté ouest de l'avenue Jean-Brillant, débutant environ 12 m après l'entrée charretière du 1, avenue Georges-Vanier jusqu'au centre de la rue, pour serrer la circulation vers la droite.

Que soit installé pour la circulation en direction

5.7.1).

That the zone prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 a.m. except for resident permit holders be modified and replaced with a sign prohibiting parking from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. and from 7:00 p.m. to 7:00 a.m., between 13 and 37, avenue Georges-Vanier.

That be removed the "Maximum 30 km/h" sign and the "Watch out for our children" sign, located in front of 52, avenue Georges-Vanier.

That the Engineering and Infrastructure Division be asked to analyze the possibility of widening avenue Jean-Brillant by a minimum of 8.5 m wide, between 124, avenue Jean-Brillant and the dead end, in order to be able to accommodate a dozen parking spaces that could be divided into an SRRR parking zone and 2-hour or 4-hour time-limited parking in front of the park.

That be installed a new sign number: P-40-1 "One way" on both sides of avenue Georges-Vanier at the intersection of avenue Jean-Brillant (Reference in Volume V: 2.7). The sign D-40-P-1 may be installed to indicate the new one-way traffic signal for a minimum of 30 days following this installation.

That be installed a new "One-way" sign (P-80-1) indicating the obligation to use the public road in the indicated direction at the exit of avenue Georges-Vanier at the intersection of avenue Jean-Brillant.

That be installed a new "One-way" sign (P-80-1) indicating the obligation to use the public road in the indicated direction at the entrance of avenue Georges-Vanier at the intersection with avenue Jean-Brillant.

That be installed on avenue Jean-Brillant, on both sides of the intersection with avenue Georges-Vanier, a sign "Requirement to go straight ahead" (P-110-1) The sign D-40-P-1 may be installed to indicate the new one-way traffic signal for a minimum period of 30 days following this installation.

That the centre line marking on avenue Georges-Vanier be removed and the stop line marking at the intersection of avenues Georges-Vanier and Jean-Brillant be adjusted.

That be installed a 20-metre long bevel using five "Danger Beacon" signs (D-290-D) on the west side of avenue Jean-Brillant, starting approximately 12 metres after the driveway at 1, avenue Georges-Vanier to the center of the street, to tighten traffic to the right.

Nord près du 23, avenue Jean-Brillant, un panneau « Chaussée rétrécie » (D-210-2-G) pour indiquer qu'il y a réduction de la largeur de la chaussée (Référence au Tome V : 3.25).

Que soit installé un panneau « Circulation à double sens » (P-80-3) pour indiquer que la chaussée à sens unique en direction nord sur l'avenue Jean-Brillant devient une chaussée à double sens de circulation au niveau du stationnement municipal (Référence au Tome V : 2.10.3).

Que soit installée une nouvelle signalisation numéro : P-40-1 « Sens interdit » de chaque côté de l'avenue Jean-Brillant à la fin du biseau (Référence au Tome V : 2.7). Le panneau D-40-P-1 peut être installé pour indiquer la nouvelle signalisation changement de sens unique pour un minimum de 30 jours suite à cette installation.

Que soit installé un panneau à la fin du biseau « Fin d'une voie ou d'un chemin » (D-280) pour indiquer la fin de la voie direction Sud sur l'avenue Jean-Brillant (Référence au Tome V : 3.35).

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-259535 ci-joint.

#### **8. Feu de signalisation - Congestion sur le boulevard Gouin Ouest entre la rue Alexander et le boulevard Lalande (suite)**

Que soit modifiée la voie réservée de la STM pour qu'elle soit interrompue 100 m avant l'intersection de la rue Alexander et qu'elle reprenne 50 m après la rue Sainte-Suzanne.

Que soit installé un panneau « Fin de la voie réservée » (P-250-3) sur le boulevard Gouin Ouest en direction Est, près de l'intersection de la rue Pierre-Lauzon.

Que soit enlevés les panneaux P-250-2-D « Voie réservée » sur le boulevard Gouin Ouest à l'est de l'intersection de la rue Pierre-Lauzon, les deux panneaux entre les rues Alexander et la rue Bonny et le panneau à l'est de l'intersection de la rue Sainte-Suzanne.

Que soit enlevée le panneau « Intersection d'une voie réservée » (D-255) sur la rue Alexander à au sud du boulevard Gouin Ouest.

Que soit installé le panneau « Signal avancé de voie réservée » (D-250-1-D) sur le boulevard Gouin Ouest à l'est de la rue Sainte-Suzanne.

Que soit installé un panneau P-250-2D « Voie réservée » sur le boulevard Gouin Ouest 50 m après l'intersection de la rue Sainte-Suzanne.

That be installed a "Narrowed Roadway" sign (D-210-2-G) for northbound traffic near 23, avenue Jean-Brillant to indicate that there is a reduction in the width of the roadway (Reference in Volume V: 3.25).

That be installed a "Two-Way Traffic" sign (P-80-3) to indicate that the northbound one-way roadway on avenue Jean-Brillant becomes a two-way roadway at the municipal parking area (Reference Volume V: 2.10.3).

That be installed a new "No Way" sign number: P-40-1 on both sides of avenue Jean-Brillant at the end of the bevel (Reference in Volume V: 2.7). The sign D-40-P-1 may be installed to indicate the new one-way traffic signal for a minimum of 30 days following this installation.

That be installed a sign at the end of the bevel "End of Lane or Road" (D-280) to indicate the end of the southbound lane on avenue Jean-Brillant (Reference in Volume V: 3.35).

As indicated on sketch number 22-259535 attached herewith.

#### **8. Traffic light - Congestion on boulevard Gouin Ouest between rue Alexander and boulevard Lalande (continued)**

That be modified the STM bus lane so that it is interrupted 100 m before the intersection of rue Alexander and is resumed 50 m after rue Sainte-Suzanne.

That be installed an "End of Reserved Lane" sign (P-250-3) on eastbound boulevard Gouin Ouest, near the intersection with rue Pierre-Lauzon.

That be removed the P-250-2-D "Reserved lane" signs on boulevard Gouin Ouest east of the intersection with rue Pierre-Lauzon, the two signs between rue Alexander and rue Bonny and the sign east of the intersection with rue Sainte-Suzanne.

That be removed the "Intersection of a reserved lane" sign (D-255) on rue Alexander south of boulevard Gouin Ouest.

That be installed the "Reserved lane advanced signal" sign (D-250-1-D) on boulevard Gouin Ouest, east of rue Sainte-Suzanne.

That be installed a P-250-2D "Reserved lane" sign on boulevard Gouin Ouest 50 m

Que soit enlevé le marquage au sol: lignes doubles discontinues, macles de voie réservée dans cette zone et que la fin et le début soient délimités par une ligne discontinue en biseau, conformément au Tome V ch 6.9.8 Voie réservée.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-262947 ci-joint.

40.16 1223050019

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0311

PP-2022-001 –  
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE À  
L'INTERSECTION DU BOULEVARD GOUIN  
OUEST –  
ADOPTION DE LA RÉSOLUTION

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 avril 2021 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 23 juin 2022 au 24 juillet 2022 sur la plateforme de consultation en ligne Cocoriko;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 12 septembre 2022 par la résolution numéro CA22 29 0241;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 28 septembre 2022 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE le second projet de résolution a été adopté à la séance du 4 octobre 2022 par la résolution CA22 29 0274;

ATTENDU QU'UNE demande de participation à un référendum valide a été reçue à l'égard du second projet de résolution;

ATTENDU qu'une copie de la résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

after the intersection with rue Sainte-Suzanne.

That be removed the pavement markings: double dashed lines, dedicated lane markings in this area and that the end and beginning be delineated by a bevelled dashed line, in accordance with Volume V, Section 6.9.8 Reserved Lane.

As indicated on sketch number 22-262947 attached herewith.

#### RESOLUTION NUMBER CA22 29 0311

PP-2022-001 –  
4700-4704, BOULEVARD SUNNYBROOKE  
À L'INTERSECTION DU BOULEVARD  
GOUIN OUEST – ADOPTION OF  
RESOLUTION

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on April 7, 2021 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from June 23, 2022 to July 24, 2022 on the Cocoriko online consultation platform;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the September 12, 2022 sitting by resolution number CA22 29 0241;

WHEREAS a public consultation meeting was held on September 28, 2022 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS the second draft of resolution has been adopted at the October 4, 2022 sitting by resolution CA22 29 0274;

WHEREAS one valid referendum application have been received in respect of the second draft of resolution;

WHEREAS a copy of the resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

D'adopter, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-8-454 au 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, à l'intersection du boulevard Gouin Ouest, sur les lots 1 900 120 et 1 899 992, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;	TO adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), first draft resolution authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-8-454 zone at 4700-4704, boulevard Sunnybrooke, at the intersection of boulevard Gouin Ouest, on lots 1 900 120 et 1 899 992, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;
DE permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans la zone C-8-454;	TO allow a multi-dwelling residential use (h3) on the site, located in zone C-8-454
D'autoriser la mixité d'usage habitation (h) et commercial (c1 et c2) au rez-de-chaussée;	TO authorized mixed residential (h) and commercial (c1 and c2) use on the ground floor;
D'autoriser la sous-classe d'usages 581 – Restauration avec service complet ou restreint (c2d) pour le local commercial situé au rez-de-chaussée.	TO authorize the subclass of uses 581 – Restaurant with full or limited service (c2d) for the commercial premises located on the ground floor.
D'établir une superficie minimale de terrain à 1000 mètres carrés;	TO establish a minimum land area of 1000 square meters;
D'établir une profondeur minimale de terrain à 40 mètres;	TO establish a minimum depth of the lot at 40 meters;
D'établir une largeur minimale de terrain à 30 mètres;	TO establish a minimum width of the lot at 30 meters;
DE permettre une structure de bâtiment isolée;	TO allow detached building structure;
D'établir la marge de recul avant minimale à 3,15 mètres (boulevard Sunnybrooke);	TO establish the front setback at a minimum of 3.15 meters (boulevard Sunnybrooke);
D'établir la marge de recul latérale droite minimale à 7,5 mètres (boulevard Gouin Ouest);	TO establish the right lateral setback at a minimum of 7.5 meters (boulevard Gouin Ouest);
D'établir la marge de recul latérale gauche minimale à 9,15 mètres;	TO establish the left lateral setback at a minimum of 9.15 meters;
D'établir la marge de recul arrière à 6,15 mètres;	TO establish the backyard setback at a minimum of 6.15 meters;
D'établir la hauteur maximale du bâtiment à six (6) étages;	TO establish the maximum building height at six (6) storeys;
D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 2,6;	TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 2.6;
D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,50;	TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.50;
DE permettre que la cour avant du terrain soit gazonnée ou autrement paysagée à l'aide de végétaux à 25%;	TO allow the front yard of a landsite be grassed or otherwise landscaped with plants and vegetation at 25%;
D'établir le ratio des aires d'agrément à 15 m <sup>2</sup> par logement;	TO establish the minimum leisure area at 15 square meters per unit;
DE permettre des espaces de stationnement comportant deux baies paysagères ayant une superficie de 8 m <sup>2</sup> et une troisième de 13 m <sup>2</sup> ;	TO allow parking spaces with two landscaped bays having an area of 8 m <sup>2</sup> and a third one of 13 m <sup>2</sup> ;
DE permettre des espaces de stationnement	TO allow parking spaces without landscaped

sans baies paysagères lorsque ces espaces sont surplombées par une construction sur pilotis;

bays when these spaces are overhanging by pile construction;

DE permettre un espace de stationnement hors rue d'empiéter dans la marge de recul avant minimum;

TO allow an off-street parking area to encroach onto the minimum front setback;

DE permettre une construction souterraine non apparente à 2,7 mètres de la ligne de terrain avant (boulevard Sunnybrooke);

TO allow underground construction that is not apparent at 2.7 meters from the front lot line (boulevard Sunnybrooke);

DE permettre une construction souterraine non apparente à 0 mètre de la ligne de terrain arrière;

TO allow underground construction that is not apparent at 0 meter from the rear lot line;

D'autoriser une zone tampon composée d'un écran acoustique et une palissade dans la cour latérale gauche et la cour arrière dont la hauteur est de 2,4 mètres;

TO allow a buffer zone consisting of an acoustic screen and a fence in the left side yard and rear yard with a height of 2.4 metres;

D'autoriser des conteneurs semi-enfouis extérieurs pour déchets, matières récupérables ou organiques dans la cour avant :

TO allow semi-buried containers for waste, recyclable or organic material in the front yard:

i) sans qu'ils ne soient accessibles par une allée de circulation donnant accès à une rue; et

i) without being accessible by a circulation aisle with a street entrance; and

ii) sans qu'un espace libre d'une longueur minimale de 12 mètres soit aménagé devant les conteneurs semi-enfouis

ii) without an open space of a minimum length of 12 meters in front of the semi-buried containers.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

c) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction Développement du territoire et études techniques;

c) The approval of the landscaping plan by the "Direction Développement du territoire et études techniques";

d) L'approbation des plans de l'écran acoustique et de la palissade par le Direction Développement du territoire et études techniques;

d) The approval of the acoustic screen and fence plans by the "Direction Développement du territoire et études techniques"

e) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

e) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI;

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront;

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

QUE soit publié un avis public annonçant la période d'enregistrement en vue de la tenue d'un registre.

THAT a public notice be published announcing the registration period for the holding of a register.

DE poursuivre la procédure d'adoption de ce projet de résolution.

TO pursue the adoption procedure of this draft resolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.17 1228707014

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0312**

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0312**

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO

APPOINTMENT OF THE ACTING MAYOR OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal, monsieur Benoit Langevin, conseiller de la ville, district du Bois-de-Liesse, soit nommé maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 8 novembre 2022 au 8 mai 2023 inclusivement.

THAT in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2, Mr. Benoit Langevin, City Councillor, Bois-de-Liesse district, be appointed as Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from November 8, 2022 to May 8, 2023 inclusive.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

51.01 1226765001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0313**

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 12 octobre 2022.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

61.01 1229728004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0314**

RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0135

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu du 31 octobre au 4 novembre 2022 concernant le règlement d'emprunt CA29 0135 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau et de matériel informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations;

Aucune signature n'ayant été enregistrée dans le cadre de ce registre, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

61.02 1226781004

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0313**

MINUTES – URBAN PLANNING  
ADVISORY COMMITTEE

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on October 12, 2022.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0314**

BORROWING BY-LAW CA29 0135

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the consultation register certificate for qualified voters, held from October 31 to November 4, 2022, regarding by-law CA29 0135 authorizing the borrowing of \$3 000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year programme of capital expenditures;

No signature having been received for this register, the by-law is deemed approved by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED



**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0315**

**MOTION – MEILLEURE AUTONOMIE FINANCIERE DES ARRONDISSEMENTS**

---

ATTENDU QUE le taux d'inflation est évalué à près de 7 % pour 2022 après un taux de 3,8 % en 2021, selon les données de Statistique Canada;

ATTENDU QUE la dotation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a été indexée de 2 % en 2023 et de 1 % en 2022, ce qui représente un manque à gagner estimé à 1 550 000 \$ pour ces deux années calculées en dollars réels;

ATTENDU QUE l'indexation de 2 % des transferts centraux pour la dotation par la Ville-Centre est insuffisante pour absorber l'ensemble des augmentations des contrats dues à l'inflation et aux coûts de la main-d'œuvre de la fonction publique pétrifontaine-roxboroise;

ATTENDU QUE les dépenses en rémunération représentent 75,7 % du budget de fonctionnement de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro en 2023 alors qu'elles représentaient 74,8 % en 2022;

ATTENDU QUE les dépenses de fonctionnement liées à l'entretien des infrastructures et des immobilisations augmentent lorsque ces dernières sont mal entretenues ou désuètes;

ATTENDU QUE la distribution entre les arrondissements pour le Plan décennal d'immobilisations (PDI) ne devrait pas être réalisée en fonction de programmes définis par la Ville-Centre, mais plutôt arrimée aux priorités des arrondissements, élaborée selon des critères objectifs et spécifiques tels que la vétusté des équipements et selon des indicateurs de besoins comme la population, la densité des ménages et la superficie;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro est incapable d'assurer les services de base sans avoir recours à ses fonds de réserve;

ATTENDU QUE plusieurs arrondissements ont été obligés de recourir à l'utilisation des réserves de surplus et à une forte hausse de la taxe locale sur les services afin d'équilibrer leur budget de fonctionnement 2023;

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0315**

**MOTION - GREATER FINANCIAL AUTONOMY OF THE BOROUGHS**

---

WHEREAS the inflation rate is estimated to be close to 7% for 2022 after a rate of 3.8% in 2021, according to Statistics Canada data;

WHEREAS the endowment of the Borough of Pierrefonds-Roxboro has been indexed by 2% in 2023 and by 1% in 2022, which represents an estimated shortfall of \$1,550,000 for these two years calculated in real dollars;

WHEREAS, the 2% indexation of central transfers for staffing by the Central City is insufficient to absorb all contract increases due to inflation and labour costs in the Petrifontaine-Roxboro public service;

WHEREAS remuneration expenses represent 75.7% of the operating budget of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in 2023, whereas they represented 74.8% in 2022;

WHEREAS operating expenses related to infrastructure and capital maintenance increase when infrastructure is poorly maintained or obsolete;

WHEREAS the distribution between Boroughs for the Ten-Year Programme of Capital Expenditures should not be carried out according to programs defined by the Central City, but rather tied to the priorities of the Boroughs, elaborated according to objective and specific criteria such as the obsolescence of equipment and according to indicators of needs such as population, household density and the size of the area;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro is unable to provide basic services without using its reserve funds;

WHEREAS, several Boroughs have been forced to resort to the use of surplus reserves and a large increase in the local service tax in order to balance their 2023 operating budget;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tout comme l'ensemble des arrondissements, doit pouvoir compter sur un financement adéquat afin d'assurer un niveau de service de base financé à sa juste valeur pour desservir sa population;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dépose une résolution au conseil municipal demandant à la Ville-Centre d'indexer automatiquement, à partir du budget 2023 et annuellement par la suite, les transferts centraux pour fin de dotation à la hauteur de l'inflation et en fonction de l'Indice des prix à la consommation (IPC) afin de respecter ainsi la hausse des conventions collectives négociées;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dépose une résolution au conseil municipal demandant à la Ville-Centre d'entamer une révision de la distribution du Plan décennal d'immobilisations entre les arrondissements et la Ville-Centre afin de favoriser leur autonomie financière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

65.01 1222155013

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA22 29 0316**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 58.

70.01

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro, like all Boroughs, must be able to count on adequate financing in order to ensure a basic level of service financed at its fair value to serve its population;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro table a resolution at the City Council requesting the Central City to automatically index, starting with the 2023 budget and annually thereafter, the central transfers for staffing purposes to the level of inflation and according to the Consumer Price Index (CPI) in order to respect the increase of the negotiated collective agreements;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro table a resolution at City Council requesting that the Central City initiate a review of the distribution of the Ten-Year Programme of Capital Expenditures between the Boroughs and the Central City in order to promote their financial autonomy.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA22 29 0316**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8 :58 P.M.

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

---

Pier-Luc BISAILLON LANDRY  
Secrétaire d'arrondissement par intérim  
Secretary of the Borough by interim

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 5 décembre 2022.